



## ДОГОВОР возмездного оказания услуг

г. Москва

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2014 г.

Открытое акционерное общество «Гостиница «Турист», именуемое в дальнейшем «ГОСТИНИЦА», в лице Генерального директора Эрманта Ильи Александровича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью « БГ Европа», именуемое в дальнейшем «КОМПАНИЯ», в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПОНЯТИЙ

**Индивидуальный гость** - физическое лицо, потребитель гостиничных услуг, не подпадающий под определение «группа гостей».

**Группа гостей** - кол-во гостей от 10-ти человек, заезжающих одновременно, на сходный период времени.

**Время заезда/выезда** - расчетное время заезда/выезда в гостиницу по московскому времени.

**Цена «от стойки»** - официально опубликованные цены Гостиницы.

**Основной сезон** - период высокого спроса на размещение групп гостей.

**Низкий сезон** - период низкого спроса на размещение групп гостей.

**Заявка** - письменное заявление КОМПАНИИ на предоставление гостиничных услуг.

**Аннуляция заявки** - отказ КОМПАНИИ в письменном виде от размещения в гостинице гостей по ранее подтвержденной ГОСТИНИЦЕЙ заявке.

**Изменение заявки** - заявка КОМПАНИИ на изменение ранее поданной заявки, повлекшая за собой изменение: количества гостей и/или количества номеров и/или изменение категорий забронированных номеров и/или изменение сроков проживания.

**Незаезд** - неприбытие гостей по ранее подтвержденному ГОСТИНИЦЕЙ бронированию (заявке).

**Список группы** - список группы гостей с указанием фамилий, имен, количества гостей, страны их проживания и вида размещения.

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. ГОСТИНИЦА осуществляет предоставление гостиничных услуг по заявкам КОМПАНИИ в гостинице «Турист» расположенной по адресу: 129226, Россия, г. Москва, ул. Сельскохозяйственная, дом 17.
- 1.2. Услуги предоставляются согласно Прейскуранту Гостиницы (Приложение №1).

### 2. ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГОСТИНИЧНЫХ УСЛУГ

2.1. Расчетным часом начала обслуживания (заезд) является - 12 часов дня. Расчетное время освобождения номера (выезд) - 12 часов дня. При выезде гостей после 12 часов 59 минут и до 17 часов 59 минут взимается почасовая оплата, с 18 часов 00 минут до 23 часов 59 минут взимается оплата за половину суток, после 0 часов 00 минут - взимается оплата за полные сутки проживания.

2.2. При раннем заезде гостей (с 0 часов 00 минут до 12 часов 00 минут), подтвержденном в Заявке Заказчика и при размещении на срок более суток, взимается оплата в следующем размере: при заезде с 0 часов 00 минут до 05 часов 59 минут - взимается оплата за половину суток, с 06 часов 00 минут до 11 часов 59 минут - взимается почасовая оплата. При раннем заезде гостей (с 0 часов 00 минут до 12 часов 00 минут) по желанию может быть предоставлен завтрак в день заезда, в данном случае производится дополнительная оплата завтрака.

2.3. Услуги предоставляются после полной оплаты подтвержденных заявок на обслуживание гостей.

2.4. Заявка составляется на фирменном бланке КОМПАНИИ со всеми необходимыми реквизитами (№ Договора, юридический адрес, почтовый адрес, ИНН, КПП, номера телефонов, факсов и др.). На заявке обязательно указывается название отеля. Форма заявки установлена в Приложении № 2, являющемся неотъемлемой частью настоящего договора.

В случае отсутствия в заявке каких-либо из предусмотренных в ней сведений, наличия подчисток либо приписок, зачеркнутых слов и иных не оговоренных в ней исправлений, а также наличия серьезных повреждений, не позволяющих однозначно истолковать содержание заявки, она считается не представленной.

2.5. Дополнительно к стоимости услуг взимаются сборы и пошлины в случае их введения в соответствии с



действующим законодательством РФ.

### 3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

#### 3.1. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ

3.1.1. Направлять заявки на обслуживание гостей не позднее **18.00** дня, предшествующего дню заезда.

3.1.2. Предоставлять ГОСТИНИЦЕ письменные заявки на обслуживание туристических групп (Приложение №2) с указанием точной информации о дате и времени подачи автобусов, с указанием номеров автобусов.

Предоставлять информацию о времени питания группы (завтраки, обеды, ужины) в соответствии с графиком работы ресторана.

Предоставлять ГОСТИНИЦЕ **скински групп** не менее чем за **2 суток** до дня заезда.

В случае не предоставления в указанные сроки списка группы Гостиница оставляет за собой право отказать в обслуживании группы.

3.1.3. Направлять заявки (Приложение №2) в ГОСТИНИЦУ факсимильной связью по номеру **+7 (495) 980-73-98** или по e-mail **hotel@hotelturist.com**.

3.1.4. Направлять индивидуальных и группы гостей для обслуживания в гостинице только после полной оплаты счета-подтверждения.

3.1.5. Предоставлять ГОСТИНИЦЕ изменения заявки по **группе гостей** не позднее чем за **2 суток**, предшествующих дню заезда.

3.1.6. Предоставлять ГОСТИНИЦЕ изменения заявки по **индивидуальным гостям** не позднее **12.00** дня, предшествующего дню заезда.

3.1.7. КОМПАНИЯ обязуется ознакомить гостей с условиями предоставления гостиничных услуг, указанных в разделе 2 настоящего договора.

3.1.9. Оказывать содействие ГОСТИНИЦЕ в решении вопросов по возмещению материального ущерба, нанесенного гостями Гостинице.

#### 3.2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСТИНИЦЫ

3.2.1. Подтверждать (при наличии в Гостинице номеров, указанных в заявке категорий) или отказывать в бронировании номеров для групп гостей в течение **48 часов**, а для индивидуальных гостей - в течение **24 часов** с момента получения заявки.

3.2.2. Подтверждать бронирование номеров (заявки) по факсу или по электронной почте КОМПАНИИ, указанным в договоре. Подтверждением брони КОМПАНИИ является счет-подтверждение ГОСТИНИЦЫ с присвоенным номером брони.

3.2.3. Контролировать своевременное и правильное оформление регистрации документов гостей в порядке, установленном действующим законодательством РФ.

3.2.4. Обязательства ГОСТИНИЦЫ в части предоставления услуг возникают после полной их оплаты.

### 4. ДЕЙСТВИЯ ГОСТИНИЦЫ И КОМПАНИИ ПРИ АННУЛЯЦИИ ИЛИ НЕЗАЕЗДЕ В ПЕРИОД «НИЗКИЙ СЕЗОН»

4.1. Для **индивидуальных гостей** отказ от забронированных номеров и/или дополнительных услуг (дополнительного питания) полностью или частично, должен быть заявлен ГОСТИНИЦЕ за **сутки (до 18:00)**, предшествующих дню заезда. В случае несоблюдения сроков аннуляции забронированных номеров, дополнительных услуг, КОМПАНИЯ выплачивает ГОСТИНИЦЕ штраф в размере **100%** стоимости проживания индивидуальных гостей за первые сутки согласно ценам, указанным в Приложении №1, и стоимости дополнительных услуг за первые сутки.

4.2. Для **групп гостей** изменение количества забронированных номеров в сторону уменьшения и/или отказ от забронированных номеров и/или дополнительных услуг полностью или частично должен быть заявлено ГОСТИНИЦЕ не позднее, чем за **3 суток** до заезда. В случае не соблюдения сроков аннуляции/изменения забронированных номеров, дополнительных услуг, КОМПАНИЯ выплачивает ГОСТИНИЦЕ штраф в размере **100%** стоимости проживания за первые сутки согласно ценам, указанным в Приложении №1, и стоимости дополнительных услуг за первые сутки. Уменьшение стоимости ранее подтвержденного бронирования отражается в новом счете-подтверждении.



4.3. Подтверждением аннуляции является получение КОМПАНИЕЙ подтверждения ГОСТИНИЦЫ о приеме аннуляции по факсу или по электронной почте.

4.4. При незаезде **индивидуальных гостей** взимается штраф в размере 100% стоимости первых суток каждого незаселенного номера и стоимости дополнительных услуг за первые сутки. При полном или частичном незаезде **группы гостей** взимается штраф в размере 100% стоимости проживания незаехавших номеров и стоимости дополнительных услуг за первые сутки.

4.5. При несвоевременном заезде гостей с опозданием менее суток КОМПАНИЯ оплачивает проживание с времени заезда, указанного в выставленном ранее счете-подтверждении, и 100% стоимости каждой из заказанных дополнительных услуг за первые сутки.

4.6. За изменение сроков выезда индивидуальных гостей и групп гостей штрафные санкции не начисляются.

4.7. Аннуляция, произведенная КОМПАНИЕЙ в установленные сроки, освобождает КОМПАНИЮ от выплаты штрафов.

## **5. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ НОМЕРОВ В ПЕРИОД «ОСНОВНОЙ СЕЗОН»**

5.1. В период «ОСНОВНОЙ СЕЗОН» изменение количества забронированных номеров в сторону уменьшения и/или отказ от забронированных номеров и/или дополнительных услуг полностью или частично допускается не позднее, чем за:

- 1 (Один) сутки до заезда индивидуальных гостей Заказчика;
- 5 (Пять) суток до даты заезда группы.

5.2. В случае нарушения КОМПАНИЕЙ условий п. 5.1. ГОСТИНИЦА имеет право удержать штраф в размере 100% стоимости аннулированных номеров за первые сутки согласно ценам, указанным в Приложении №1, и стоимости дополнительных услуг за первые сутки. Уменьшение стоимости ранее подтвержденного бронирования отражается в новом счете-подтверждении

5.3. Условия бронирования номеров индивидуальных гостей аналогичны п.4.1. настоящего договора.

5.4. Штрафные санкции за незаезд аналогичны п.4.4. настоящего договора.

## **6. ЦЕНЫ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

6.1. КОМПАНИЯ производит 100% предоплату услуг по ценам (Приложение №1), согласно счету-подтверждению.

6.1.1. При бронировании номеров в период «НИЗКИЙ СЕЗОН» КОМПАНИЯ производит 100% предоплату услуг, согласно счету-подтверждению. Данная сумма должна поступить на расчетный счет ГОСТИНИЦЫ не позднее, чем за:

- 1 банковский день до даты заезда индивидуальных гостей;
- 3 банковских дня до даты заезда группы гостей.

6.1.2. При бронировании номеров в период «ОСНОВНОЙ СЕЗОН» КОМПАНИЯ производит 100% предоплату услуг, согласно счету-подтверждению. Данная сумма должна поступить на расчетный счет ГОСТИНИЦЫ не позднее, чем за:

- 1 банковский день до даты заезда индивидуальных гостей;
- 5 банковских дней до даты заезда группы гостей.

Оплата за продление проживания или дополнительно предоставленное питание и другие услуги, оказанные гостям, не подтвержденные дополнительными заявками от КОМПАНИИ, производится гостями по ценам "от стойки".

6.2. Счет-подтверждение выставляется в рублях, по ценам Приложения №1 данного Договора. Оплата за услуги КОМПАНИЕЙ производится в рублях согласно выставленному счету-подтверждения. Обязанность КОМПАНИИ по оплате считается выполненной с момента зачисления денежных средств на расчетный счет ГОСТИНИЦЫ.

6.3. Оплатой считается сумма денежных средств, зачисленная на счет ГОСТИНИЦЫ. Расходы по услугам банка за перевод денежных средств несет КОМПАНИЯ.

6.4. В случае непоступления денежных средств в установленные сроки или отсутствия у ГОСТИНИЦЫ аванса КОМПАНИИ, достаточного для погашения выставленного счета-подтверждения, ГОСТИНИЦА оставляет за собой право отказать в обслуживании.

6.5. ГОСТИНИЦА не позднее 5 (Пяти) рабочих дней после оказания услуг предоставляет КОМПАНИИ счет-фактуру и Акт выполненных работ. Акт сверки предоставляется по запросу КОМПАНИИ.



6.6. КОМПАНИЯ обязуется подписать и вернуть ГОСТИНИЦЕ Акт выполненных работ в срок не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента получения, в противном случае Акт считается подписанным, а услуги, предусмотренные данным Актом, оказанными надлежащим образом.

6.7. ГОСТИНИЦА оставляет за собой право изменять в одностороннем порядке цены, указанные в Приложении № 1 настоящего договора, уведомив об этом КОМПАНИЮ в письменном виде не позднее, чем за 30 календарных дней до даты введения их в действие.

При этом изменение цен не распространяется на все ранее подтвержденные бронирования.

6.8. В случае, если за 15 календарных дней до даты введения в действие новых (измененных) цен со стороны КОМПАНИИ не поступит уведомление о расторжении договора, соответствующие изменения считаются принятыми КОМПАНИЕЙ.

6.9. ГОСТИНИЦА имеет право в отдельные периоды устанавливать специальные цены на номера, отличные от тарифов, действующих в рамках данного Дополнительного соглашения, уведомив об этом КОМПАНИЮ посредством электронной почты не менее, чем за 7 (семь) календарных дней до начала действия новых тарифов. Уведомление является основанием для применения новых цен. При этом спец. цены не могут быть выше действующих в рамках данного соглашения. Стоимость размещения по ранее подтвержденным заявкам не изменяется.

6.10. При заключении нового Договора конечное сальдо по расчетам после подписания акта выверки переносится на условия нового Договора.

## 7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. В случае не предоставления услуг, согласованных сторонами, ГОСТИНИЦА возмещает КОМПАНИИ фактический ущерб в объеме оплаченных им, но неиспользованных гостиничных услуг. При этом упущенная выгода не оплачивается.

7.2. В случае несоблюдения КОМПАНИЕЙ условий расчетов по согласованию сторон или по решению суда ему может быть начислена пеня в размере 0,1% за каждый день просрочки платежа.

7.3. В случае смерти гостя ГОСТИНИЦА не несет никаких обязательств, связанных с оформлением документов, захоронением или транспортировкой тела умершего к месту захоронения.

## 8. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

Все споры или разногласия, возникающие из настоящего Договора или в связи с ним, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. Если согласие не будет достигнуто, спор или разногласие между Сторонами разрешается в установленном законом порядке в Арбитражном суде г. Москвы.

## 9. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

9.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы: пожаров, наводнений, землетрясений, эпидемий, войн, постановлений государственных органов.

9.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств по настоящему Договору в результате наступления обстоятельств непреодолимой силы, обязана не позднее, чем через 30 календарных дней после наступления указанных обстоятельств, уведомить об этом другую Сторону.

9.3. Не уведомление или несвоевременное уведомление другой Стороны об обстоятельствах непреодолимой силы лишает указанную Сторону права ссылаться на любое из этих обстоятельств как на основание для ее освобождения от ответственности.

9.4. Если обстоятельства непреодолимой силы будут сохраняться в течение более чем 6 месяцев, каждая из Сторон будет иметь право отказаться от дальнейшего исполнения своих обязательств по настоящему Договору, и в этом случае ни одна из Сторон не будет иметь права требовать возмещения понесенных ею убытков другой Стороной.

## 10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ЕГО РАСТОРЖЕНИЯ

10.1. С даты вступления в силу настоящего Договора все предыдущие соглашения и договоры между Сторонами, касающиеся его предмета, теряют силу, за исключением п.6.9. настоящего Договора.

10.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует по 11 мая 2015 г.

10.3. Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно в следующих случаях:

- по взаимному письменному соглашению Сторон;

- в одностороннем порядке, в том числе в случае ненадлежащего исполнения одной из Сторон принятых на себя обязательств. При этом соответствующее уведомление направляется Стороной-инициатором расторжения настоящего Договора за 14 календарных дней до предполагаемой даты его расторжения.



10.4 После истечения срока действия Договора он автоматически пролонгируется на каждый последующий год, если ни одна из сторон письменно не уведомит другую об отказе от участия в договоре, не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до окончания его действия.

10.5. В любом случае прекращение действия договора не освобождает Стороны от обязанности по выполнению обязательств и ответственности за невыполнение или ненадлежащее выполнение своих обязательств.

## 11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

11.1. Приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.

11.2. Стороны не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьей стороне без письменного согласия другой Стороны.

11.3. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

11.4. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон.

## 12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

12.1. Все сведения, содержащиеся в настоящем Договоре и Приложениях к нему, составляют коммерческую тайну и не подлежат передаче третьим лицам кроме случаев судебного разбирательства.

12.2. За нарушение указанного положения Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

## 13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### ГОСТИНИЦА:

ОАО «Гостиница «Турист»

Юридический адрес: 129226, Россия,  
г. Москва, ул.Сельскохозяйственная, дом 17  
Почтовый адрес: 129226, Россия,  
г. Москва, ул.Сельскохозяйственная, дом 17  
Телефон: +7 (495) 980-73-94;  
Факс: +7 (495) 980-73-98  
E-mail: hotel@hotelturist.com  
ОГРН 1077760973674  
ИНН 7717600910  
КПП 771701001  
Банковские реквизиты:  
р/счет 40702810100070002552  
в ОАО «Банк Москвы»  
к/с 30101810500000000219  
БИК 044525219

За ГОСТИНИЦУ

\_\_\_\_\_/ Эрмант И.А. /  
(подпись) (расшифровка)

М.П.

### КОМПАНИЯ:

ООО «БГ Европа»

Юридический адрес: 121609, г.Москва, ул. Осенняя, д.23,  
пом.1, оф.56  
Почтовый адрес: 109028, г.Москва, Казарменный  
переулок, д.8, стр.3  
Телефон: Тел: (495)504-25-00,  
Факс: (495) 628-87-80  
E-mail: [russia@bgoperator.com](mailto:russia@bgoperator.com)  
ОГРН 1137746426619  
ИНН 7702021163  
КПП 773101001  
Банковские реквизиты: ОАО АКБ «АВАНГАРД» г.  
Москва  
Р/счет 40702810900000032072  
К/счет 3010181000000000201  
БИК044525201

За КОМПАНИЮ ООО «БГ Европа»

\_\_\_\_\_/ Киселев Ю.В. /  
(подпись) (расшифровка)

М.П.



Приложение № 1  
к договору возмездного оказания услуг № \_\_\_\_\_  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

**ПРЕЙСКУРАНТ**  
на проживание в гостинице «ТУРИСТ»  
Действителен с «12» мая 2014 г. по «11» мая 2015 г.  
Скидка - 15%

Категория номера	цена номера руб. /сутки (включен завтрак шведский стол (350 руб.), НДС 18%)		
	«ОСНОВНОЙ СЕЗОН»	«Выходной день» Пт-вс	«НИЗКИЙ СЕЗОН» с 20.06.14 по 07.09.14 с 19.12.14 по 11.01.15 с 24.04.15 по 11.05.15
	Стоимость номера в сутки	Стоимость номера в сутки	Стоимость номера в сутки
«Эконом» (1 комн. 2-мест.)	2 040	1 836	1 700
«Стандарт» (1 комн. 2-мест.)	3 230	2 907	2 125
«Стандарт+» (1 комн. 1-мест.)	2 890	2 601	2 295
«Стандарт+» (1 комн. 2-мест.)	3 485	3 137	2 465
«Стандарт» (2-х комн. 2-мест.)	3 485	3 137	2 465
«Люкс» (2-х комн. 2-мест.)	4 080	3 672	2 805
<b>Дополнительная кровать предоставляется в номерах следующих категорий</b>			
		от 14 лет	8 - 14 лет
«Люкс» (2-х комн.)		1 200	800
«Стандарт» (2-комн.)			
(в стоимость дополнительной кровати включен завтрак «шведский стол», НДС).			
Дети до 7 лет без предоставления основного места в номере размещаются бесплатно. Стоимость завтрака – 175 руб.			

Примечание:

- стоимость за номер указана со скидкой;
- стоимость за 1 номер, указана с учетом НДС;
- при раннем заезде (при наличии свободных номеров) с 0 часов 00 минут до 05 часов 59 минут взимается оплата за половину суток проживания, с 06 часов 00 минут до 11 часов 59 минут – взимается почасовая оплата.
- при позднем выезде (после 12 часов): с 12 часов 00 минут до 17 часов 59 минут взимается почасовая оплата, с 18 часов 00 минут до 23 часов 59 минут – взимается оплата за половину суток, после 0 часов 00 минут - взимается оплата за полные сутки.
- при размещении иностранных граждан государственная пошлина взимается в соответствии с законодательством РФ;

За Гостиницу

Подписи сторон  
За Компанию

\_\_\_\_\_/ Эрмант И.А. /  
(подпись) (расшифровка)

\_\_\_\_\_/Киселев Ю.В.ы/  
(подпись) (расшифровка)

М.П.

М.П.





Приложение № 2  
к договору возмездного оказания услуг № \_\_\_\_\_  
от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

(на бланке организации с указанием реквизитов)

ЗАЯВКА НА БРОНИРОВАНИЕ  
Гостиницы «Турист»

Контактное лицо: \_\_\_\_\_

Тел: \_\_\_\_\_ факс: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Страна, из которой прибывает гость: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. гостя	Тип номера	Даты проживания	Стоимость номера	Питание (обед/ужин)

Форма оплаты: \_\_\_\_\_

Руководитель организации \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

Главный бухгалтер \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)  
М.П.